



Baikal
State
University



ДОГОВОР № _____

**О СЕТЕВОЙ ФОРМЕ РЕАЛИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ
ПРОГРАММ МЕЖДУ
ШЭНЬЯНСКИМ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ
И
БАЙКАЛЬСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ**

г. Шэньян

«10» декабря 2020 г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Байкальский государственный университет» (далее по тексту – БГУ), действующее на основании Лицензии серии 90Л01 № 0009031, регистрационный № 1991 от 10.03.2016 г. (бессрочно), выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, и Свидетельства о государственной аккредитации серии 90А01 № 002846 регистрационный номер № 2710 от 22.11.2017 г., выданного Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, сроком до 22.11.2023 г., в лице врио ректора Игнатенко Виктора Васильевича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и

Шэньянский политехнический университет, действующий на основании административного разрешения народного правительства провинции Ляонин, КНР (далее по тексту - ШПУ), на создание Шэньянского политехнического университета от 31.03.1948 г., в лице ректора ШПУ Нин Сяньшэн, действующего на основании Устава, с другой стороны,

На добровольной основе и на условиях взаимной заинтересованности, основываясь на законодательствах, действующих в Китайской Народной Республике и Российской Федерации, заключили настоящий договор (далее по тексту – Договор) о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Предмет подготовки: Предметом Договора является совместная подготовка российских граждан по программам бакалавриата БГУ и ШПУ, по системе двойного дипломирования «2+1.5+0.5» общей продолжительностью четыре года (далее по тексту - Программа) по учебным планам ШПУ и БГУ, в рамках китайского и российского образовательных стандартов.

Перечень и направленность (профиль) образовательных программ, по которым осуществляется совместная подготовка, приведен в Приложении 1 к настоящему Договору.

1.2. Сроки обучения: «2+1.5+0.5» общей продолжительностью четыре года.

Программа предполагает следующее разделение по семестрам:

1.2.1 Первые два года (I-IV семестры) студенты проходят дисциплины учебного плана бакалавриата на базе БГУ. БГУ на данном этапе включает в программу курс обучения определённого уровня китайского языка. Через два года обучения, по данной программе, по знанию китайского языка уровень студентов в принципе должен соответствовать уровню студентов, обучающихся на втором курсе бакалавриата ШПУ;

1.2.2 Последующие полтора года (V-VII семестры) студенты, обучающиеся по программе, проходят курс интенсивного изучения китайского языка, а также обучаются по выбранной специальности в ШПУ. ШПУ организует обучение согласно плану программы совместной подготовки.

1.2.3 После успешного завершения полуторагодичного обучения по специальности в ШПУ, последние полгода (VIII семестр) студенты, обучающиеся по программе, возвращаются в БГУ для завершения основного курса бакалавриата БГУ.

1.2.4 Если лучшие студенты захотят продолжить обучение в ШПУ, то ШПУ предоставляет стипендию на обучение в магистратуре в первую очередь этим студентам.

2. ОРГАНИЗАЦИЯ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

2.1. Проведение набора: БГУ проводит организационную работу по набору российских граждан для обучения по программам подготовки бакалавриата. Перечень совместных образовательных программ согласовывается сторонами и, в случае их изменения, стороны определяют новый перечень путем подписания дополнительного соглашения к настоящему договору.

2.2. О поступлении в вуз: После набора учащихся, БГУ информирует ШПУ о наборе. Студенты одновременно регистрируются в списках студентов обоих университетов и делятся на группы в зависимости от специальности и количества человек.

2.3. Условия допуска обучения в ШПУ: В период обучения в БГУ студенты обязаны получить определенное количество баллов, установленное планом программы и достичь определенного уровня китайского языка (желательный уровень не ниже 4-ой степени HSK). В случае необходимости, студенты, обучающиеся по программе, перед началом учебы в ШПУ, могут пройти летнюю языковую стажировку (длительностью не менее 4-х недель), чтобы достигнуть уровня, требуемого для обучения в ШПУ. Согласно учебному плану, принятому БГУ и ШПУ в ноябре 2018 г., студенты основной профессиональной образовательной программы высшего образования, направление подготовки 40.03.01 «Юриспруденция», должны пройти три летние языковые стажировки (после 1, 2, 3 курсов обучения) в общем объеме 480 академических часов (160 академических часов каждая).

2.4. Об организации обучения:

2.4.1. БГУ и ШПУ совместно составляют и утверждают четырехлетний учебный план по каждой реализуемой программе. В случае изменения учебных планов стороны уведомляют друг друга не позднее чем за два месяца до начала учебного года. Процедурные вопросы по организации учебного процесса оформляются Протоколами согласования между Сторонами.

2.4.2. ШПУ и БГУ организуют учебный процесс в соответствии с китайским и российским государственным образовательным стандартом по направлению подготовки.

2.4.3. БГУ осуществляет контроль за учебным процессом студентов (посещаемость, успеваемость, качество знаний по направлениям бакалавриата, подготовка по китайскому языку) в течение первых двух лет I-IV семестры и последний VIII семестр.

2.4.4. ШПУ осуществляет контроль за учебным процессом студентов (посещаемость, успеваемость, качество знаний по направлениям бакалавриата, подготовка по китайскому языку) в течение последующие полутора лет (V-VII семестры).

2.4.5. По окончании IV семестра БГУ выдает каждому студенту справку об обучении установленной формы и нотариально заверенный его перевод на китайский язык с полным перечнем дисциплин, объемом часов и полученными оценками за I-IV семестры.

2.4.6. По окончании VII семестра ШПУ выдает каждому студенту справку об обучении установленной формы с полным перечнем дисциплин, объемом часов и полученными оценками за V-VII семестры.

2.5. Об окончании вузов:

2.5.1. По окончании изучения всех курсов, предусмотренных учебной программой, студенты под руководством научного руководителя выбирают темы выпускной квалификационной работы.

2.5.2. Студентам, обучившимся по программам, указанным в п. 1.1. настоящего Договора, выдаются дипломы обоих университетов:

- БГУ - документы об образовании и о квалификации (диплом бакалавра с присвоением квалификации, соответствующей освоенной программе подготовки);

- ШПУ - документы об образовании (диплом об окончании, утвержденный Министерством образования Китайской Народной Республики).

Основанием для выдачи выпускнику диплома бакалавра является:

- документально подтвержденное успешное освоение в полном объеме учебной программы по выбранному направлению подготовки;

- успешное прохождение государственной итоговой аттестации, включающей государственный экзамен (при его наличии) и защиту выпускной квалификационной работы;

- выполнение требований Федеральных государственных стандартов высшего образования Российской Федерации.

- выполнение требований Федеральных государственных стандартов высшего образования Китайской Народной Республики.

3. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

3.1. В целях исполнения настоящего Договора Стороны берут на себя следующие обязательства:

3.1.1. Информировать студентов, участвующих в данной программе, об их правах и обязанностях.

3.1.2. БГУ обязуется проводить обучение учащихся китайскому языку в течение первых двух лет I-IV семестры и последний VIII семестр с одновременным обучением по программам бакалавриата на базе БГУ.

3.1.3. ШПУ обязуется осуществлять языковую (китайский язык) и целевую подготовку российских студентов в течение последующие полутора лет (V-VII семестры) по утвержденным обеими Сторонами учебным планам.

3.1.4. Вузы-партнеры представляют друг другу итоги успеваемости студентов после каждой сессии.

3.1.5. Стороны обязуются предоставить российским студентам право бесплатного пользования учебными помещениями, учебным оборудованием,

библиотеками, читальными залами, а также спортивными и культурными комплексами, принадлежащими Сторонам.

3.1.6. Предоставить в период обучения каждому российскому студенту место в 3-5-х местной комнате студенческого общежития для иностранных граждан, обеспеченное постельными принадлежностями и коммунальными удобствами.

3.1.7. Для оформления официальных приглашений на обучение российских студентов в V-VII семестрах, БГУ направляет в срок до «20» апреля текущего года в ШПУ списки студентов, обучающихся по образовательной программе. Данные списки должны включать фамилию и имя студента на китайском, английском, русском языках, дату рождения, домашний адрес, телефон, копию паспорта.

3.1.8. ШПУ оказывает содействие студентам в получении в установленном порядке въездных и выездных виз для следования на учебу, выезда на Родину и в период передвижения по территории КНР.

3.1.9. БГУ, ШПУ содействует в организации мероприятий для студентов в свободное от учебы время и в период каникул.

3.1.10. БГУ, ШПУ предоставляет студентам по личному заявлению академический отпуск по болезни и по другим уважительным причинам.

3.1.11. БГУ обязуется обеспечить проведение обработки персональных данных лиц, указанных в п. 1.1. настоящего договора (ФИО, дата и место рождения, паспортные данные, адрес регистрации и проживания, фотографии и иные данные полученные в ходе исполнения договора, включая их сбор систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ) обезличивание, блокирование, удаление и уничтожение); а также принять необходимые правовые, организационные и технические меры для соблюдения конфиденциальности и обеспечения безопасности персональных данных при их обработке, а также соблюдать иные требования, установленные ст. 19 Федерального закона № 152-ФЗ от 27.07.2006 «О персональных данных» в отношении персональных данных, полученных в связи с исполнением Договора. Обязательства по проведению обработки персональных данных действует до момента принятия решения об уничтожении персональных данных, полученных в результате исполнения Договора, или письменного отзыва согласия на обработку персональных данных лиц, указанных в п. 1.1. настоящего договора.

3.2. Стороны не берут на себя финансовых обязательств:

3.2.1. По медицинскому страхованию, страхованию жизни студентов, а также их личного имущества.

3.2.2. По проживанию в общежитии.

3.2.3. По компенсации за утрату или порчу личного имущества студентов, происшедших не по вине Сторон(ы).

3.2.4. По оплате проезда студентов к месту учебы, отъезда на Родину или их поездок по стране пребывания, не связанных с учебным процессом, а также оплате въездных – выездных документов.

3.2.5. По оплате оформления приглашений, регистрации въезда, выезда и продлении виз для студентов.

3.2.6. По другим затратам или обязательствам, которые университеты не должны нести.

3.3. Стороны имеют право:

3.3.1. Ежемесячно информировать вуз – партнер о текущей успеваемости, или каких-либо нарушениях правил (законов) студентами, направленными на учебу.

3.3.2. В период обучения в ШПУ студенты имеют право запросить стипендию Шэньянского политехнического университета, вместе с этим ШПУ использует стипендию для иностранных студентов, чтобы предоставить финансовую поддержку выдающимся студентам, желающим продолжить более глубокое обучение в Шэньянском политехническом университете.

4. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТУДЕНТОВ

4.1. В целях настоящего договора студенты обязуются:

4.1.1. Перед официальным началом обучения, студенты согласно требованиям Министерства образования КНР, обязаны произвести обязательное медицинское страхование здоровья и жизни на срок обучения в ШПУ с получением медицинского полиса за свой счет.

4.1.2. Освоить учебный курс по образовательной программе и защитить выпускную квалификационную работу.

4.1.3. Уважать и соблюдать законы РФ и КНР, выполнять установленные для иностранных граждан правила проживания и передвижения по территории КНР, выполнять требования Положений об обучении иностранных граждан в КНР, правила внутреннего распорядка и проживания в общежитии.

4.1.4. Произвести расчет за обучение, медицинское страхование, проживание и другие затраты в полном объеме и сроки в соответствии с разделом 5 настоящего Договора.

4.1.5. Предоставить в вуз-партнер – ШПУ следующие документы:

- пройти он-лайн регистрацию;
- личную анкету установленного образца (включая китайские и английские имена, номер паспорта, пол, специализацию и т. д.);
- копию своего паспорта и копию паспорта гаранта (родителя);
- документ об образовании с указанием пройденных учебных курсов и их объема, перечня практик, курсовых и выпускных квалификационных работ, других составляющих учебного процесса за 1-4 семестр (академическая справка БГУ);

5. ФИНАНСОВЫЕ УСЛОВИЯ

5.1. Стоимость обучения в БГУ устанавливается БГУ и фиксируется в договоре, заключаемом студентом с образовательной организацией.

5.2. Стоимость обучения в ШПУ (V-VII семестры) устанавливается ШПУ, и это будет указано в договоре, подписанном между студентом и ШПУ:

5.2.1. Краткосрочные курсы языковой подготовки: 1500 юаней за 4 недели;

5.2.2. Стоимость обучения на бакалавриате: 16000 юаней за учебный год.

5.2.3. Вышеуказанные цены не включают в себя плату за питание, проживание.

6. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

6.1. Настоящий договор вступает в силу с момента подписания его Сторонами. Срок действия договора – 5 лет с возможностью продления по согласованию Сторон. Если за 180 дней до истечения срока действия Договора, стороны не обнаружили каких-либо разногласий или новшеств, то договор автоматически продлевается.

7. УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

7.1. Настоящий договор может быть изменен или расторгнут по соглашению сторон путем подписания дополнительного соглашения.

7.2. При нарушении одной Стороной обязательств по договору другая Сторона вправе в одностороннем порядке отказаться от договора, направив Стороне письменное уведомление не позднее чем за два месяца.

8. ДЕЙСТВИЕ НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

8.1. Стороны, не исполнившие или ненадлежащим образом исполнившие обязательства по настоящему договору, освобождаются от ответственности, если докажут, что надлежащее исполнение обязательств по настоящему договору оказалось невозможным вследствие наступления обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор).

8.2. Каждая из Сторон обязана письменно сообщить о наступлении обстоятельств непреодолимой силы не позднее 15 дней с начала их действия.

8.3. Неуведомление либо несвоевременное уведомление о наступлении обстоятельств непреодолимой силы не дает Сторонам право ссылаться при невозможности выполнить свои обязанности по настоящему Договору на наступление названных обстоятельств.

9. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

9.1. Настоящий договор о сотрудничестве составлен на русском (2 экземпляра) и китайском (2 экземпляра) языках, обладающих одинаковой юридической силой, по два экземпляра (на русском и китайском языках) для каждой из сторон.

9.2. Все споры и разногласия между Сторонами по настоящему договору разрешаются путем переговоров между ними.

9.3. К настоящему договору прилагается и является его неотъемлемой частью:

Приложение 1. Перечень и направленность (профиль) образовательных программ, по которым осуществляется совместная подготовка.

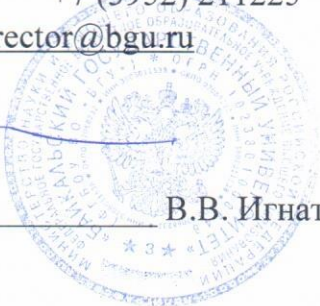
10. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И ПОДПИСИ СТОРОН

ФГБОУ ВО «БГУ»
Российская Федерация,
Иркутская обл.,
664003, г. Иркутск,
ул. Ленина, д. 11

Телефоны: +7 (3952) 522622
Факс: +7 (3952) 211225
E-mail: rector@bgu.ru



В.В. Игнатенко

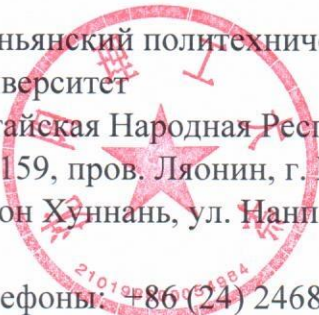


Шэньянский политехнический
университет
Китайская Народная Республика,
110159, пров. Ляонин, г. Шэньян,
район Хуннань, ул. Нанпинчжун, д. 6

Телефоны: +86 (24) 24681016
Факс: +86 (24) 24681016
E-mail: gjyxy@syln.edu.cn



Нин Сяньшэн



Приложение 1.

к Договору о проекте
совместной подготовки между
ШПУ и БГУ реализации
образовательных программ от
_____ № _____

Перечень и направленность (профиль) образовательных программ, по которым осуществляется совместная подготовка

1. Основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа прикладного бакалавриата. Направление подготовки 38.03.01 «Экономика». Направленность (профиль) образовательной программы «Мировая экономика»;
2. Основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа прикладного бакалавриата. Направление подготовки 38.03.02 «Менеджмент». Направленность (профиль) образовательной программы «Менеджмент»;

Перечень специальностей бакалавриата по совместным подготовке

стороны сотрудничества Направление проекта	Направление подготовки (отрасль)		Направление учебного плана (специальность)	
	китайская сторона	экономика	менеджмент	международная экономика и торговля
российская сторона	экономика (38.03.01)	менеджмент (38.03.02)	мировая экономика	деловое администрирование

ФГБОУ ВО «БГУ»
Российская Федерация,
Иркутская обл.,
664003, г. Иркутск,
ул. Ленина, д. 11

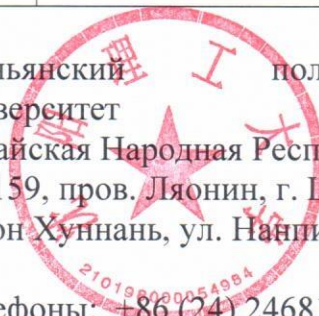
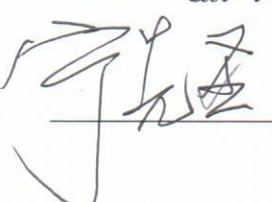
Телефоны: +7 (3952) 522622
Факс: +7 (3952) 211225
E-mail: rector@bgu.ru



В.В. Игнатенко

Шэньянский политехнический университет
Китайская Народная Республика,
110159, пров. Ляонин, г. Шэньян,
район Хуннань, ул. Нанпинчжун, д. 6

Телефоны: +86 (24) 24681016
Факс: +86 (24) 24681016
E-mail: gijyxy@syllu.edu.cn

Нин Сяньшэн